

# 中国語による メンタルヘルスカウンセリングサービス ご利用案内

- ・人間関係で悩んでいる
- ・最近よく眠れない
- ・ストレスがたまってイライラしている
- ・心配ごとや不安なことを抱えている
- ・誰かに話をきいてもらいたい



あなたのこころのお悩みをサポートします。  
プライバシーは厳守されますので、安心してご利用ください。



臨床心理士などの心の専門家がカウンセリングをいたします。

※繋がりましたら音声ガイダンスに従い、中国語を選択してください



## 0120-038-741

通話料・相談料無料

平日 9:00~17:00 (土日祝・12/31~1/3除く)

## 電話カウンセリング (予約不要)

相談は、上記専用ダイヤルから通訳・相談スタッフとの三者間通話で対応

## 面談 (対面) カウンセリング・オンラインカウンセリング (予約制)

※いずれかを選択、選択後の変更不可 おひとり年間5回まで無料

予約受付は、上記専用ダイヤルから通訳・受付スタッフとの三者間通話で対応

利用の流れ

- ①サービス詳細資料を送付
- ②Webにてお申込み
- ③カウンセリング実施 (カウンセリングルームへ訪問、またはオンライン接続にて実施)



### カウンセリングって何をやるんだろう

カウンセリングとは、専門家と一緒に自分自身や目の前の課題に向き合いながら、問題の解決や予防に取り組む作業です。

話すことで



心の負担が軽くなることがあります。  
自分の悩みの原因に気づくことがあります。  
自分の考え方の癖に気づくことがあります。

(委託先 ティーベック株式会社)

※ご利用の際の諸条件などがありますので、ご不明点はお問い合わせください。

#### 個人情報の取扱いについて

●本サービス(法律相談サービスを除く。)は、ティーベック(株)が業務委託を受けて運営しております。●ティーベック(株)は、ご利用者よりいただく個人情報を電話受付対応、必要に応じた面談の実施、医療機関の予約手配に伴うサービスを業務委託を受けた範囲内において適切に実施するため、利用いたします。なお、ティーベック(株)への個人情報のご提供はご本人の任意ですが、個人情報をお知らせいただけない場合は、当該サービスをご提供できない場合があります。●ご利用者よりいただく個人情報の取り扱いを面談担当者または本事業提携事業者に委託する場合がありますが、十分な個人情報の保護水準を満たす者を選定し、契約を締結するなど必要かつ適切に監督いたします。また、受診の予約手配をする目的で、本事業提携医療機関に、ご利用者本人のご依頼により氏名や電話番号などの連絡先に関する個人情報を提供いたします。●ティーベック(株)は、個人情報を上記の目的以外に使用しないこととより、ご利用者の同意を得ている場合、法令にもとづく場合、ご利用者本人または第三者の生命、身体または財産の保護のために必要があると当社が判断した場合を除き、取得した個人情報を委託先以外の第三者に提供いたしません。●ティーベック(株)は、応対品質の向上及び通話内容の検証を目的として、書面、録音または電子的方法等により記録させていただきます。●ご提供いただきました個人情報の開示等を求めることが可能です。お手続きは〒110-0005 東京都台東区上野 5-6-10 ティーベック(株)個人情報相談窓口責任者(個人情報保護管理者代理)までお問い合わせ下さい。●当該サービスをご利用いただいた場合は上記の内容をご理解の上、個人情報の取得および提供についてご同意いただいたものとさせていただきますので、あらかじめご了承をお願いいたします。



# 中文 心理健康咨询服务 使用指南

- 为人际关系而烦恼
- 最近睡眠质量差
- 压力积压，感到焦虑
- 有担心和不安的事
- 想要有人倾听自己的心声



您内心的烦恼由我们来解决。  
我们将严格尊重隐私，请放心咨询。



由临床心理师等心理方面的专家提供咨询服务

※接通后请根据语音提示选择中文服务



0120-038-741

话费、咨询费免费

工作日 9:00~17:00 (周末、节假日、12/31~1/3除外)

## 电话咨询 (无需预约)

咨询过程中提供口译服务，可通过上述专用直线电话与口译、咨询人员进行三方会谈

## 面谈 (面对面) 咨询、线上咨询 (预约制)

※可任选其一，选择后不可变更 每人每年可免费咨询5次

预约接待，将通过上述专用直线电话与口译、接待人员进行三方会谈

### 使用流程

- ①发送服务的详细资料
- ②通过Web进行申请
- ③进行咨询 (前来咨询室，或进行线上咨询)



### 咨询主要进行什么内容？

咨询是指，与专家一起直面自身目前的难题，  
一同努力解决及预防问题的活动。

通过聊天



可减轻内心的负担。  
可注意到自己烦恼的原因。  
可注意到自己思考方式上的癖好。

(委托方 T-PEC株式会社)

※咨询时存在诸多条件，有不明之处敬请咨询。

关于如何处理个人信息

●本服务 (法律咨询除外) 由T-PEC (株) 接受业务委托进行运营。●T-PEC (株) 为了妥善实施电话接待、根据需要进行的面谈、提供医疗机构的预约服务时，会在接受业务委托的范围内使用由用户提供的个人信息。此外，用户可自由选择是否提供个人信息给 T-PEC (株)，但如果不提供个人信息，可能会造成我方无法提供服务的情况。●用户的个人信息可能会委托给面谈的负责人或者本事业的合作方，但我方会选定合格的具备保护个人信息能力的合作方，并实施签订合同等必要且合理的监督措施。另外，以预约诊疗为目的，我方将按照用户本人的意愿将姓名、电话号码等联系方式相关的个人信息提供给本事业的医疗机构。●T-PEC (株) 除了不会将个人信息用于上述目的以外，在除获得了用户的同意、按照法令要求或由我方判断有出于保护用户本人或第三方的生命、身体或者财产安全的需要的情况外，也不会将获得的个人信息提供给委托方以外的第三方。●T-PEC (株) 为了提升服务的品质以及验证通话的内容，可能通过书面、录音或者电子的方式进行记录。●我方可能会请求公开您提供个人信息等。手续请咨询“〒110-0005 东京都台东区上野5-6-10 T-PEC (株) 个人信息咨询窗口负责人 (个人信息保护管理者代理)”。●使用本服务时，将视作已在理解上述内容的基础上，同意个人信息的获取及提供，请事先知悉。

